

# THE FIRST TRIENNIAL OF CHINESE ARTS

首届中国艺术三年展 上卷

湖北美术出版社



THE  
FIRST  
TRIENNIAL  
OF  
CHINESE  
ARTS

721  
Z984

首届中国艺术三年展 上卷

湖北美术出版社

左靖 主编

## 图书在版编目(CIP)数据

首届中国艺术三年展 上卷 / 左靖主编 .

—武汉: 湖北美术出版社, 2002.9

ISBN 7-5394-1292-5

I. 首...

II. 左...

III. 艺术—作品综合集—中国—现代

IV. J121

中国版本图书馆CIP数据核字(2002)第066087号

## 首届中国艺术三年展 上卷

主 编: 左 靖

策 划: 葛亚平 刘 明

责任编辑: 刘 明 柳 征

文字编辑: 孙冬冬

封面设计: 欧 宁

版式设计: 周一清

督 印: 李国新

出版发行: 湖北美术出版社

地 址: 武汉市武昌黄鹤路75号

电 话: (027) 86787105

邮政编码: 430077

h t t p: //www.hbapress.com.cn

E-mail: hbapress@public.wh.hb.cn

印 制: 深圳华新彩印制版有限公司

开 本: 889mm × 1194mm 1/32

印 张: 6.5 印张

印 数: 2000 册

版 次: 2002年9月第1版 2002年9月第1次印刷

书 号: ISBN 7-5394-1292-5/J·1143 ①

定 价: 59.00元(全套118.00元)

# 首届中国艺术三年展

2002年9月28日—10月20日

广州艺术博物院

艺术主持：彭 德 李小山



## 艺术委员会

### 艺术主持

彭 德 李小山

### 学术委员

|     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 马钦忠 | 王 林 | 水天中 | 皮道坚 | 王璜生 | 左 靖 |
| 卢辅圣 | 朱 其 | 刘骁纯 | 岛 子 | 李小山 | 李公明 |
| 吴 鸿 | 陈保平 | 陈孝信 | 易 英 | 范迪安 | 顾丞峰 |
| 贾方舟 | 殷双喜 | 黄 专 | 鲁 虹 | 谢文勇 | 彭 德 |

### 学术秘书

左 靖

## 参展艺术家

|      |     |     |     |     |     |
|------|-----|-----|-----|-----|-----|
| 尚 扬  | 叶永青 | 周春芽 | 何多苓 | 罗中立 | 许 江 |
| 毛旭辉  | 孙 良 | 夏小万 | 魏光庆 | 丁 方 | 丁 乙 |
| 毛 焰  | 郭 伟 | 冷 军 | 刘 野 | 石 冲 | 刘大鸿 |
| 宋永红  | 曾 浩 | 曾梵志 | 钟 飙 | 方少华 | 杨国辛 |
| 邓箭今  | 忻海洲 | 郭 晋 | 季大纯 | 石 磊 | 苏新平 |
| 庞茂琨  | 唐志冈 | 任小林 | 舒 群 | 郭正善 | 常 青 |
| 申伟光  | 洪 凌 | 郭润文 | 林菁菁 | 于振立 | 陈宇飞 |
| 张志成  | 张小涛 | 王 岩 | 肖 丰 | 高大钢 | 洛 齐 |
| 江大海  | 展 望 | 隋建国 | 傅中望 | 姜 杰 | 杨 明 |
| 罗 旭  | 杨冬白 | 陈云岗 | 刘建华 | 王志刚 | 陈文令 |
| 张永见  | 孙 璐 | 林胜煌 | 徐 坦 | 王广义 | 杨劲松 |
| 景育民  | 邹建平 | 响叮当 | 任 戎 | 朱青生 | 王 晋 |
| 高氏兄弟 | 黄 岩 | 戴光郁 | 邱志杰 | 张 强 | 陈界仁 |
| 管 策  | 赵半狄 | 王劲松 | 张晓刚 | 张 卫 | 李邦耀 |
| 李路明  | 袁晓舫 | 余 极 | 白 明 | 左正尧 | 张健君 |
| 黑 鬼  | 郭振昌 | 胡又笨 | 谭根雄 | 许仲敏 | 茅小浪 |
| 李华生  | 仇德树 | 黄一瀚 | 朱 伟 | 方 土 | 邵 戈 |
| 王天德  | 王华祥 | 陈 琦 | 周一清 |     |     |

## 序言

彭德

前卫+优雅+非暴力，三位一体，构成首届中国艺术三年展追求的目标。

在中国艺坛，前卫是一个约定俗成的术语，表示独特和超前。它不同于已经定型的一切艺术形态，包括古典艺术、学院艺术和西方现代艺术。前卫艺术的某些具体成果，可能会广泛流行，变成艺术时尚甚至生活时尚，但这种转变不在它的视野之内。它是一种不断地自我超越的艺术态度，对固定的模式没有兴趣。前卫艺术家热衷于改变人类的视觉惯性，也不断地改变着自己。

前卫艺术同现代艺术有着渊源关系。贯穿20世纪的现代艺术，始终是古典艺术和学院艺术的叛逆者。它反对贵族趣味，否定艺术传统。不过经过两次世界大战和几十年冷战氛围的感染，包括现代艺术在内的各种艺术形态，已经大面积地被执迷于破坏、颠覆的极端思想所侵蚀。直到今天，所有的艺术门类仍在同暴力结盟，甚至变本加厉，无所不用其极，充当着各种恐怖事件的催生婆。采用暴力一次性地解决人类生存问题的简单而偏执的想法和做法，几千年来周而复始，恶性循环。如果我们进行深入的考察，将不难发现整个人类艺术史也都附着暴力的锈迹。

前卫艺术在于超越而不在于摧毁，在于拓宽人的感觉而不是取消已有的经验。采取极端的立场和做法，既缺乏度量，也不明智。它使自己降格为专制思想的帮凶，降格为人类本能的奴隶。艺术作为人类的行为形态，只有超越人类本能中的攻击性，才有希望不断地升格。艺术和艺术家不是仇恨与暴力的天然载体。艺术应该消解暴力而不是唤醒暴力，更不是参与暴力。艺术应该追求健康与博爱，远离病态与疯狂，告别无知与无畏。无知的极端表现是恶俗，无畏的极端表现是暴力。它们事出有因，但却经不起质疑。人们固然可以用怜悯的眼光去看待这类艺术现象，却不可能由衷地赞美它。

“雅”这个古典字眼能否跨越时空而适用于今天，可以商榷。作为净化历史与现实的艺术信念和艺术态度，在文化品位日益走向恶俗的当代艺坛，新兴的雅艺术带有鲜明的前卫性。“雅”在本次展览中强调的是艺术自身的建设，对应的是恶俗与暴力，它包含美而不是唯美。唯美经营的是有意味的形式，注重的是直觉；雅的艺术不仅仅涉及直觉，重要的是涉及你从事艺术的信念，涉及到你是把艺术当做生存的排泄方式，还是涵养情操的过程。或者说，你能公开地而不是匿名地，坦然地而不是隐讳地将你的作品放在一个讲究品位的环境中吗？将艺术当做工具或手腕的思路，

HA28/04



固然产生过出色的艺术家，但它的涵盖力毕竟有限。

当今艺坛弥漫着一股思潮：嘲笑信念，抛弃文雅，否定独创，鼓吹艺术终结，助长末世氛围，满足于低档消费，同时导致艺术自卑症。这一切，使得众多艺术家变得同自然人一样无足轻重。艺术家如果没有艺术至上的心态，不必混迹于艺坛。艺术的价值在于人类感觉的解放。它的社会作用在于激发各种人物的想像力和创造性，而不是越俎代庖地跻身其他行当，扮演跑龙套的角色。经济、政治、科技界人士花费几十年、几百年、几千年才能实现的梦想，艺术家却能用很短的时间转换成作品。正因为如此，独特的艺术家总是备受人类的推崇。

众所周知，中国当代艺术家承担着太多的历史使命。整个民族的视觉空白都需要他们去填补，以致他们不停地在改变角度和立场。文化变脸也许会变得什么都不是，却体现出这一代艺术家真实的心理历程。时间之筛只会筛选杰出者，也就是那些走在历史前面的人物。在当代文化将一切对象都通过压扁而摆平的今天，恰恰为少数优秀人物的脱颖而出提供了舞台。

前卫艺术家可能会在某一天枯萎和凋谢，前卫精神却常新常绿，因为艺术的可能性不会被穷尽。宇宙的物质总量，以质子的质量为单位，只有  $10^{78}$  的数量级，而人体内的一个寄生细菌的细胞，整个基因组的 DNA 分子，就代表了  $10^{1000000}$  个可选择序列中的一种选择或几种选择。艺术作为人类的精神现象，要比细胞构成丰富得多，将它囚禁在无所作为的牢笼中是不可思议的，将它流放在粗野的环境中也是不可思议的。人类的艺术每天都在迅速地增生，惟有那些独特而又有品位的作品，才有希望成为时代的标志。

首届中国艺术三年展的学术目标或许过于雄心勃勃，它试图改造美术的积习，改变前卫同优雅不能兼容的思维定式。这种努力或许为时尚早。在精神隐退的当代中国，告别时尚与积习，很难避免使我们自己处在时尚与积习的对立面，尤其是已经蜕变为伪前卫利益圈的对立面。不过我们的努力毕竟不是一阵空谷回音，我们期待的艺术形态已经萌芽，尽管有些参展艺术家还沾染着旧习。展览本身作为一件作品，只能算是新生儿的第一声呐喊。

2002年7月25日于西安

## 中国深处

李小山

我很多次犹豫和退缩，有没有必要投入这么大的精力弄这“三年展”，因为显然，就当下的形势看，各种各样大大小小的展览已经够热闹了，还少一两个即使是有质量有意义的展览么？我与彭德都认识到，主持人其实是吃力不讨好的。在中国，由于缺乏基金会制度，缺乏当代艺术生长的良好环境，以及展览机制的不完善等等，我们将面临多方面的困难。是的，我们所做的工作有很多是超出主持人范围的，而变成联络人、经纪人和游说人；在艺术家那里，在主办者那里，或者在投资者那里，我们不断变换角色，不断调整观念和修改思路，按照所谓的中国“国情”办事，在诸多地方，我和彭德做出了让步及牺牲。

然而我感到庆幸的是，这个展览基本上仍然依据我们的原则，在倡导中国当代艺术多元化和多样性的前提下，突出一点：抵制血腥、暴力、色情及变态的艺术，使当代艺术与人性健康的一面相吻合，即创造性与进取性相一致，丰富性与高尚的趣味相一致，探索性和积极的人生态度相一致。在形式上，在表达上，在内容上，在作品所体现的一切层面，都昭示出我们期待的东西。当然，无论主持人的主观意愿如何，艺术家的创作永远是自行其事的，不可能也不应该被任何外在要求束缚住。我的意思是，主持人和艺术家之间，共同性只表示双方对于艺术的理解具有契合点，没有根本的立场的分歧，才使合作具备相应的条件。

许多年来，批评家也好，艺术家也好，包括艺术界以外关心艺术的人士，反反复复地讨论过中国当代艺术的西方化倾向问题。如果我们将其作为事实来对待，可以从另一个方面证明，本次展览的意义所在。很显然，中国当代艺术在较长时间内

没有真正树立起自己的形象，说它是西方当代艺术的延伸，或称它为西方当代艺术的中国版本，似乎都不算过分。然而这是问题的一面，换一个角度看，我们同样可以发现林林总总的各种变化，在众多环节上呈现出的令人醒目的新鲜萌芽，经过积累、沉淀、删选后，特别是随着“国际化”程度的提高，中国当代艺术已逐渐走向了自觉。并且最主要的是，很多艺术家已从西方观念大面积遮盖的荫翳中突围而出，为自身重新划定了起跑线。尽管就他们的创作实绩看还不足以骄人，但是这种长进与它的开端相比已经不能同日而语了。

我们以什么样的理由和信心来言说这种变化呢？首先，当代艺术是开放的变幻的艺术，没有任何地域的或民族的界限，它包含一切，吞吐一切；但它又是弹性的、民主的，在广泛的普遍之中尊重和推崇个性。因此地域的和民族的东西理应受到平等对待，凡有助于艺术创作的材料和元素都可加以运用，没有次序与等级之分。其次，中国当代艺术历经二十多年的风雨路程，已从盲目模仿的、跟屁虫式的状态中解放出来，懂得了当代艺术并非只有西方一种形态。在我们置身“当代”语境之后，发现艺术在我们面前有着无限多的可能性，只要我们真实地关注自身存在的体验，真实地观照切合于我们存在的方方面面，便能够迅速而有效地把握当代艺术的脉搏。我们表述时所用的“中国当代艺术”这个概念，其性质已发生深刻变化；换句话说，“中国当代艺术”本身便是国际的。再者，在艺术家那里，对当代艺术的理解和认识也今非昔比：他们对“国际化”和“本土化”、“全球化”和“民族化”的争执不再关心，只是将其当做实践的背景，立足点非常明确——即作为一个当代中国的艺术家，必须从切身的感受出发，不仅从内容上同时还从表达上体现出特殊性。或许，运用“中国



符号”和“中国图式”仍是他们现在及将来很长一段时间内的无奈之举，但他们不再以那种“他者”身份去刻意讨好、卖弄和迎合，正如前面所说的：中国的就是国际的。

黑格尔把一切问题都看做是历史问题，有其深刻的一面。中国当代艺术所显露出的千姿百态的面貌，即是历史发展演变的一个部分——人们很容易发现，在经历了一个时期之后，那种标签式东西已悄悄消失，任何概念或口号都囊括不了丰富多彩的现实，“政治波普”、“泼皮”、“艳俗”等等，包括一度闹得沸沸扬扬的胡作非为的“行为艺术”，都仅仅作为热闹的瞬间被淡忘。更令人关注的是，那些沉潜在生活深处的艺术家孜孜以求的努力，他们用自己的才华和毅力铺垫着通往历史辉煌的路径，他们在“中国深处”——如岩石一样坚硬和沉稳，代表着向上的健康的力量。我们的目的是力求将其展示出来，在当今多元化和多样性的格局中推动我们所期待的当代艺术。

说实话，我们出任本次展览的艺术主持无疑是一次历险，里面的艰辛一言难尽。不管怎样，展览仍按照原先设计的步骤顺序进行。对此，我们应该感谢各位参展艺术家，由于他们提供了精彩的作品，才使展览增色；应该感谢广州艺术博物院，是他们全力以赴的工作才能让展览顺利展出；应该感谢南京经典艺苑，是他们对展览予以了资金上的切实保障；应该感谢所有支持过援助过本次展览的单位和个人——没有这些，我和彭德就只能空怀志愿，展览也只是纸上的蓝图。我们没有更多的奢望，愿这次展览不留下为人诟病的后遗症就满足了。

2002年7月26日于南京

## 上 卷 目 录

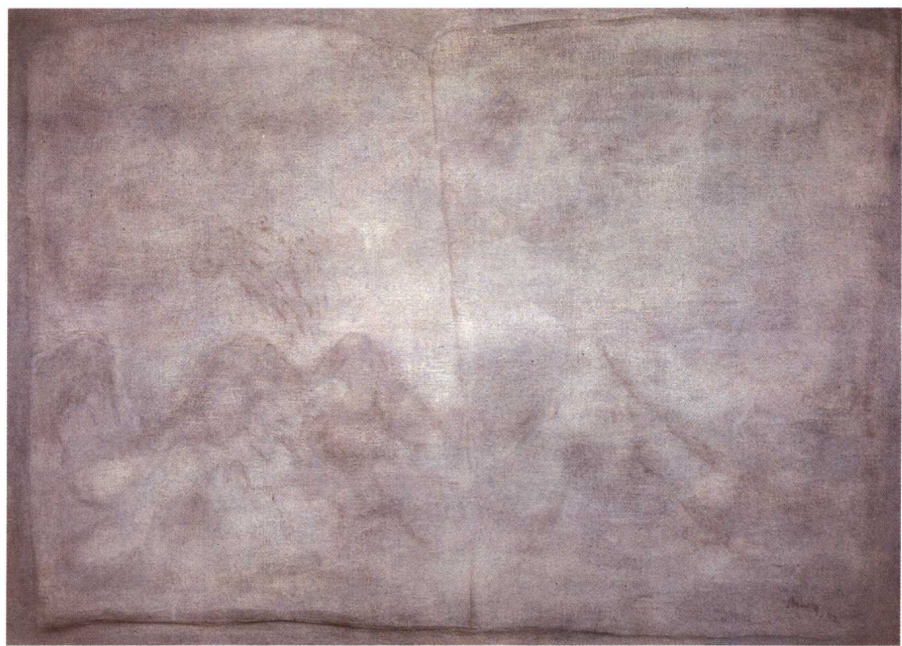
|     |         |     |         |     |         |
|-----|---------|-----|---------|-----|---------|
| 尚 扬 | 002-005 | 刘大鸿 | 070-073 | 郭正善 | 136-138 |
| 叶永青 | 006-009 | 宋永红 | 074-077 | 常 青 | 139-142 |
| 周春芽 | 010-013 | 曾 浩 | 078-081 | 申伟光 | 143-146 |
| 何多苓 | 014-017 | 曾梵志 | 082-084 | 洪 凌 | 147-150 |
| 罗中立 | 018-021 | 钟 飙 | 085-088 | 郭润文 | 151-153 |
| 许 江 | 022-025 | 方少华 | 089-092 | 林菁菁 | 154-157 |
| 毛旭辉 | 026-029 | 杨国辛 | 093-096 | 于振立 | 158-161 |
| 孙 良 | 030-033 | 邓箭今 | 097-100 | 陈宇飞 | 162-165 |
| 夏小万 | 034-037 | 忻海洲 | 101-104 | 张志成 | 166-169 |
| 魏光庆 | 038-041 | 郭 晋 | 105-108 | 张小涛 | 170-173 |
| 丁 方 | 042-045 | 季大纯 | 109-112 | 王 岩 | 174-177 |
| 丁 乙 | 046-049 | 石 磊 | 113-116 | 肖 丰 | 178-180 |
| 毛 焰 | 050-053 | 苏新平 | 117-120 | 高大钢 | 181-183 |
| 郭 伟 | 054-057 | 庞茂琨 | 121-124 | 洛 齐 | 184-187 |
| 冷 军 | 058-061 | 唐志冈 | 125-128 | 江大海 | 188-191 |
| 刘 野 | 062-065 | 任小林 | 129-131 |     |         |
| 石 冲 | 066-069 | 舒 群 | 132-135 |     |         |

## 尚扬

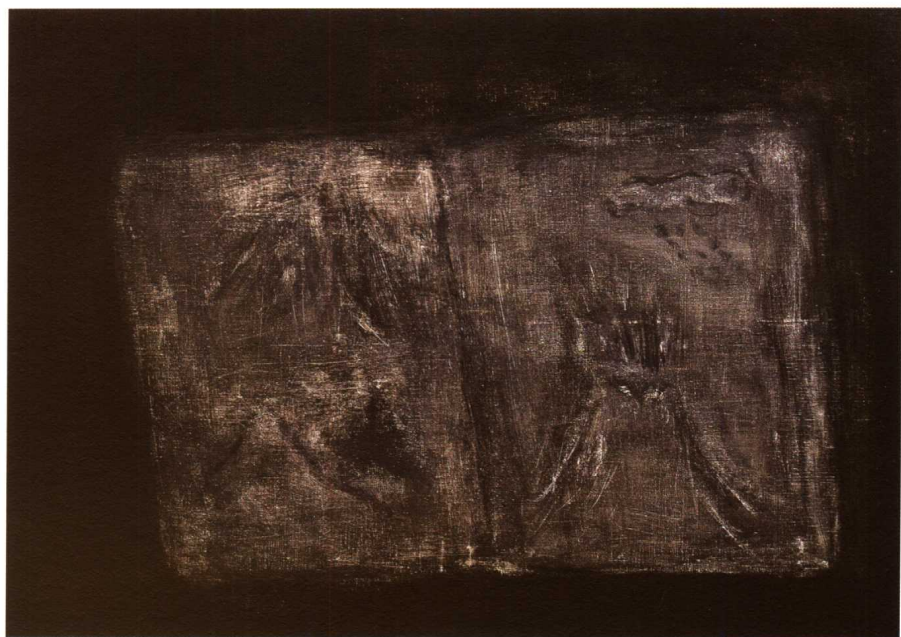
- 1942 年 生于湖北  
1965 年 毕业于湖北艺术学院美术系  
1981 年 湖北美术学院油画硕士研究生毕业  
现为首都师范大学美术学院教授

## 重要展览

- 2002 年 现实的背面（台北帝门艺术中心）  
2001 年 第一届成都双年展（成都现代艺术馆）  
2000 年 世纪之门：1979 - 1999 中国艺术邀请展（成都现代艺术馆）  
20 世纪中国油画展（中国美术馆）  
中国当代艺术展（意大利帕多瓦布雷达美术馆）  
1998 年 中国当代艺术展（意大利雷委内皇宫青年博物馆）  
1997 年 第十二届亚细亚国际美展（澳门艺术馆）  
第一届艺术学术邀请展（香港艺术馆）  
1996 年 第一届上海双年展（上海美术馆）  
1994 年 后'89 中国新艺术展（英国伦敦）  
中国批评家年度提名展（中国美术馆）  
1993 年 后'89 中国新艺术展（香港、澳大利亚）  
1992 年 广州首届九十年代艺术双年展（广州）  
1991 年 第一届中国油画年展（中国历史博物馆）  
中国现代美术大展（日本河口湖美术馆）  
1989 年 中国名家油画展（东京日中友好会馆）  
1987 年 中国现代油画展（日本东京等九城市）  
1986 年 第三届世界现代艺术展（印度新德里）



山水画入门之一 93cm × 128cm 布面油彩、丙烯 2002 年



山水画入门之二 93cm × 128cm 布面坦培拉 2002 年